



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.03.2021

Numero versione 1.0

Revisione: 04.03.2021

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** **KEIM LEHM-BURRITO-AUSGLEICHSPUTZ**
KEIM LEHM-BURRITO-AP
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Intonaco per interni
- **Usi sconsigliati** Tutti gli altri utilizzi non sono consigliabili
- **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
KEIMFARBEN AG
Wiesgasse 1 / CH-9444 Diepoldsau
Tel. +41 71 737 70 10 / Fax +41 71 737 70 19
www.keim.com / info @keim.ch
- **Informazioni fornite da:**
Thomas Klug
Telefono: +41(0)794027155
info@keim.ch
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**
Tox Info Suisse: 145

GBK GmbH Global Regulatory Compliance
Emergency number: +41 71 737 70 18

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** non applicabile
- **Pittogrammi di pericolo** non applicabile
- **Avvertenza** non applicabile
- **Indicazioni di pericolo** non applicabile
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Preparati**
- **Descrizione:** Miscela di minerali naturali.

(continua a pagina 2)

CHI



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.03.2021

Numero versione 1.0

Revisione: 04.03.2021

**Denominazione commerciale: KEIM LEHM-BURRITO-AUSGLEICHSPUTZ
KEIM LEHM-BURRITO-AP**

(Segue da pagina 1)

- **Sostanze pericolose:** non applicabile

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**
Non sono necessari provvedimenti specifici.
Visitando il medico, consigliamo di presentare questa scheda di sicurezza.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Dopo il contatto con la pelle:**
Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
Non usare solventi o diluenti.
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- **Dopo il contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Dopo l'ingestione:**
non provocare vomito
Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, polvere, o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**
In caso di incendio si possono liberare:
Monossido di carbonio (CO)
Ossidi di carbonio (CO_x)
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Equipaggiamento con autorespiratore.
- **Altre indicazioni**
Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Evitare la formazione di polvere.

(continua a pagina 3)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.03.2021

Numero versione 1.0

Revisione: 04.03.2021

**Denominazione commerciale: KEIM LEHM-BURRITO-AUSGLEICHSPUTZ
KEIM LEHM-BURRITO-AP**

(Segue da pagina 2)

Non inalare la polvere.

Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.

Osservare le normative vigenti di protezione (vedi punto 7 e 8).

· **6.2 Precauzioni ambientali:** Rispettare le vigenti normative locali.

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Raccogliere con mezzi meccanici.

Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.

Pulire accuratamente le superfici sporcate.

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

Equipaggiamento per la protezione personale vedi punto 8 (8.2). Rispettare le vigenti norme di protezione e di sicurezza.

· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Non sono richiesti provvedimenti particolari.

Il prodotto non è infiammabile.

· **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

· **Stoccaggio:**

· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Conservare nei recipienti originali in luogo fresco e asciutto.

Conservare solo all'interno dei fusti originali ancora chiusi.

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:**

Non conservare a contatto con alimenti.

Non conservare a contatto con ossidanti.

· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Conservare in luogo fresco e asciutto in imballaggi ben chiusi.

Proteggere dal gelo.

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

Proteggere da umidità e acqua.

· **Classe di stoccaggio:** 13

· **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

· **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Valore limite generale della polvere AGW: Valore a lungo termine: $1,25 \cdot 10^{**} \text{ mg/m}^3$

2(II);*respirabile **Frazione inalabile; AGS

(continua a pagina 4)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.03.2021

Numero versione 1.0

Revisione: 04.03.2021

**Denominazione commerciale: KEIM LEHM-BURRITO-AUSGLEICHSPUTZ
KEIM LEHM-BURRITO-AP**

(Segue da pagina 3)

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:** Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Maschera protettiva:**
In luoghi di lavoro non sufficientemente areati e nel caso di applicazione a spruzzo è necessario la protezione dell'apparato respiratorio
Filtro P2
- **Guanti protettivi:** Guanti protettivi per la protezione delle mani.
- **Materiale dei guanti**
è idoneo p. es.:
Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,4$ mm
Gomma fluorurata (Viton)
Gomma butilica
Gomma di cloroprene
Gomma nitrilica
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Tempo di passaggio ≥ 480 min.
I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:** Nel caso di sviluppo di polvere indossare occhiali protettivi.
- **Tuta protettiva:**
Tuta protettiva per la protezione del corpo.
Dopo l'eventuale contatto con la pelle, lavarsi abbondantemente ed incrementarsi.
- **Limitazione e controllo dell'esposizione ambientale**
Vedere capitolo 12 e 6.2
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**
- **Forma:** Solido
- **Colore:** Marrone
- **Odore:** Caratteristico
- **Soglia olfattiva:** Non definito.
- **valori di pH a 20 °C:** 6-8*

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.03.2021

Numero versione 1.0

Revisione: 04.03.2021

**Denominazione commerciale: KEIM LEHM-BURRITO-AUSGLEICHSPUTZ
KEIM LEHM-BURRITO-AP**

(Segue da pagina 4)

· Cambiamento di stato Punto di fusione/punto di congelamento:	Non definito.
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Non definito.
· Punto di infiammabilità:	Non applicabile.
· Infiammabilità (solidi, gas):	Sostanza non infiammabile.
· Temperatura di accensione:	Non definito.
· Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· Temperatura di autoaccensione:	Non definito.
· Proprietà esplosive:	Prodotto non esplosivo.
· Limiti di infiammabilità: Inferiore:	Non applicabile.
Superiore:	Non applicabile.
· Proprietà ossidanti:	Non applicabile.
· Tensione di vapore:	Non applicabile.
· Densità a 20 °C:	1,4* g/cm ³
· Densità relativa	Non definito.
· Densità di vapore:	Non applicabile.
· Velocità di evaporazione	Non applicabile.
· Solubilità in/Miscibilità con acqua:	Miscibile
· Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	Non applicabile.
· Viscosità: Dinamica:	Non applicabile.
Cinematica:	Non applicabile.
· 9.2 Altre informazioni	* I valori si riferiscono al prodotto fresco e possono variare col tempo.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica** Stabile in caso di immagazzinamento e utilizzo normale.
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:**
Sostanza ossidante

(continua a pagina 6)

CHI



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.03.2021

Numero versione 1.0

Revisione: 04.03.2021

**Denominazione commerciale: KEIM LEHM-BURRITO-AUSGLEICHSPUTZ
KEIM LEHM-BURRITO-AP**

(Segue da pagina 5)

Sostanze di riduzione

· **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**

Prodotto di decomposizione innocuo se conservato e manipolato correttamente.

Nel caso di incendio può essere liberato:

Monossido di carbonio e anidride carbonica

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

· **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

· **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· **Irritabilità primaria:**

· **Corrosione/irritazione cutanea**

Il prolungato e ripetuto contatto con la pelle può provocare irritazioni.

· **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi** La prolungata azione può provocare irritazioni.

· **nell'inalare:**

Irrita gli organi di respirazione

Possibilità di irritazione

· **nell'ingerire** Possibilità di irritazione

· **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· **Ulteriori dati (relativi alla tossicità sperimentale):**

Non sussistono delle analisi sperimentali.

Il prodotto non è stato testato. Le indicazioni sulla tossicologia sono dedotte dalle proprietà dei singoli componenti.

· **Tossicità subacuta a cronica:**

· **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)** Viene meno.

· **Mutagenicità delle cellule germinali**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· **Tossicità per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· **Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· **12.1 Tossicità**

· **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 7)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.03.2021

Numero versione 1.0

Revisione: 04.03.2021

**Denominazione commerciale: KEIM LEHM-BURRITO-AUSGLEICHSPUTZ
KEIM LEHM-BURRITO-AP**

(Segue da pagina 6)

- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Indicazione AOX:**
Il prodotto, in base alle ns. conoscenze, non contiene nessun alogeno legato organicamente. Il prodotto non contribuisce all'AOX delle acque di scricco.
- **Ulteriori indicazioni:**
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
Non disponiamo attualmente di valori di tossicità ambientale.
Le indicazioni sulla ecotossicologia sono dedotte dalle proprietà dei singoli componenti.
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità alle norme vigenti.

Catalogo europeo dei rifiuti

17 01 07	miscugli di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diversi da quelli di cui alla voce 17 01 06
----------	---

Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti (RS 814.610.1)

17 01 07	Materiale di demolizione non separato
----------	---------------------------------------

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità alle norme vigenti.
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- | | |
|--|-----------------|
| · 14.1 Numero ONU | |
| · ADR, IMDG, IATA | non applicabile |
| · 14.2 Nome di spedizione dell'ONU | |
| · ADR, IMDG, IATA | non applicabile |
| · 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto | |
| · ADR, IMDG, IATA | |
| · Classe | non applicabile |
| · 14.4 Gruppo di imballaggio | |
| · ADR, IMDG, IATA | non applicabile |

(continua a pagina 8)

CHI



Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.03.2021

Numero versione 1.0

Revisione: 04.03.2021

**Denominazione commerciale: KEIM LEHM-BURRITO-AUSGLEICHSPUTZ
KEIM LEHM-BURRITO-AP**

(Segue da pagina 7)

· 14.5 Pericoli per l'ambiente:	
· Marine pollutant:	No
· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Non applicabile.
· 14.7 Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC	Non applicabile.
· Trasporto/ulteriori indicazioni:	Non è da considerare merce pericolosa in base alle normative dei trasporti.
· UN "Model Regulation":	non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**
822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani non sono applicabili.
822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**
Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:** classe B (Autoclassificazione)
- **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**
- **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi del regolamento REACH, articolo 57**
non applicabile
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Scheda rilasciata da:** Keimfarben Germania, Reparto sicurezza prodotti
- **Abbreviazioni e acronimi:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association

(continua a pagina 9)



Pagina: 9/9

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 04.03.2021

Numero versione 1.0

Revisione: 04.03.2021

**Denominazione commerciale: KEIM LEHM-BURRITO-AUSGLEICHSPUTZ
KEIM LEHM-BURRITO-AP**

(Segue da pagina 8)

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

TRGS: Technische Regeln für Gefahrstoffe (Technical Rules for Dangerous Substances, BAuA, Germany)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

REACH: Registration, Evaluation and Authorisation of Chemicals (Regulation (EC) No.1907/2006)

CHI